

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 95 (2004)  
**Heft:** 7

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

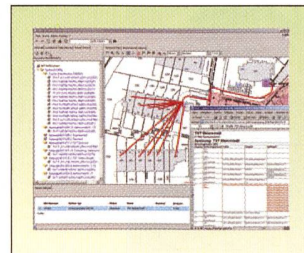
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

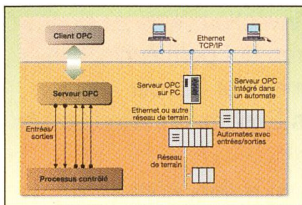
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Wie können die Investitionen amortisiert werden?**

Die Kosten für den Einsatz von Netzinformationssystemen sind nicht unerheblich. In Zusammenarbeit mit Dienstleistungsanbietern können selbst kleine EVU die Vorzüge der Verschmelzung von Sachdaten und geografischen Daten nutzen. **Seite 9**



Inhaltsverzeichnis



OBJECT LINKING AND EMBEDDING FOR PROCESS CONTROL (OPC)

**Vue d'ensemble des spécifications d'OPC**

OPC apporte aux utilisateurs les avantages de tout système ouvert, à savoir: intégration simplifiée et donc plus rapide à mettre en œuvre et meilleur marché, réduction de la dépendance vis-à-vis des constructeurs, accès facilité aux données de production pour tout système informatique, garantie de la pérennité des investissements. **Page 27**

ELECTROSUISSE

**120. Generalversammlung von Electrosuisse – 120<sup>e</sup> Assemblée générale d'Electrosuisse**

26. Mai 2004, 10.15 Uhr, Kultur- und Kongresszentrum TRAF0, Baden  
Das Programm – le programme **Seite 50**



A PROPOS

**Pervasive Computing: Was bringt uns die Zukunft?**

Unter dem Titel «Mein Auto denkt mit – Pervasive Computing im Alltag» fand am 23. Februar in der Empa Dübendorf ein gut besuchter Wissenschaftsapéro statt. Drei Referenten befassten sich mit dem Stand der Dinge, mit Gefahren und Zukunftsvisionen. **Seite 72**

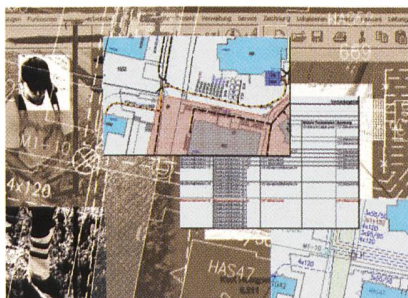
**Titelbild**

Viele Elektrizitätsversorgungsunternehmen verfügen zunehmend über Datenbestände mit Bezug zu geografischen Daten, die in digitaler Form zur Verfügung stehen. Diese komplexen Datensätze lassen sich durch den Einsatz von Netzinformationssystemen schnell zu aktuellen Informationen für die Planung, die Projektierung oder den Unterhalt zusammenfassen (siehe auch Beiträge auf den Seiten 9, 15 und 21).

**Photo de couverture**

De nombreuses entreprises électriques disposent de données géographiques de plus en plus étendues et disponibles sous forme numérique. Grâce à des systèmes d'information de réseau, ces jeux de données complexes peuvent être réunis rapidement en informations d'actualité pour la planification, les projets ou l'entretien (voir également les articles en pages 9, 15 et 21).

Titelbild/Photo de couverture: Pia Thür



**BULLETIN**

Bulletin SEV/VSE – Bulletin SEV/AES  
Zürich, 26.3.2004/Nr. 7 95. Jahrgang

Verantwortlich für diese Nummer:  
Rolf Schmitz, Electrosuisse,  
rolf.schmitz@electrosuisse.ch

Die nächste Nummer erscheint am 8.4.04  
Le prochain numéro sortira le 8.4.04



## FACHBEITRÄGE – ARTICLES SPÉCIALISÉS

- 9** **Netzinformationssysteme für kleine Versorgungsunternehmen**  
Grundsätzliche Überlegungen bei der Einführung von Netzinformationssystemen
- 15** **Effizienter und nachhaltiger Nutzen geografischer Informationssysteme**  
Ein geografisches Informationssystem wurde eingeführt – wie geht es weiter?
- 21** **Einsatz von Netzinformationssystemen bei Elektrizitätsversorgungsunternehmen**  
Der Nutzen eines NIS für die zentrale Datenhaltung und die Informationsverarbeitung anhand eines Praxisbeispiels
- 27** **OPC: la clé de voûte pour une automatisation intégrée**  
Vue d'ensemble des spécifications d'OPC
- 32** **Hersteller-, Plattform- und Ortsunabhängigkeit mit OPC XML**  
Erfolgsgeschichte OPC – neue Spezifikationen bedienen die Bedürfnisse der Automatisierung von heute
- 38** **OPC: der globale Standard zum Austausch von Produktionsdaten**  
Eine Standortbestimmung

## MAGAZIN – MAGAZINE

- 41** **Panorama**
- 46** **Veranstaltungen – Manifestations**
- 49** **Marktplatz – Place de marché**

## ELECTROSUISSE

- 50** **Generalversammlung 2004, das Programm – Assemblée générale 2004, le programme / Willkommen bei Electrosuisse – Bienvenue chez Electrosuisse**
- 56** **Fachgesellschaften von Electrosuisse – Sociétés spécialisées d'Electrosuisse**
- 62** **Normung – Normalisation**

## A PROPOS TECHNIK UND GESELLSCHAFT – TECHNIQUE ET SOCIÉTÉ

- 70** **Geoinformationen: ein Wirtschaftsfaktor mit zunehmender Bedeutung / Pervasive Computing im Alltag: Licht und Schatten**

## FORUM

- 74** **Max Felser: Bologna-Ingenieure – Les ingénieurs d'après Bologne**

**Impressum**

**Herausgeber/Editeurs:** SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik/ Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information (Electrosuisse) und/et Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen/ Association des entreprises électriques suisses (VSE/AES)

Verlagsleitung/direction d'édition: Electrosuisse, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

Redaktion Electrosuisse: Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

Redaktion VSE: Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

**Erscheinungsweise/Parution:** Zweimal monatlich. Im Frühjahr erscheint jeweils ein Jahreshft./Deux fois par mois. Edition régulière d'un annuaire au printemps  
**Preise/Prix:** Abonnement Fr. 205.–/€ 147.– (Ausland: zuzüglich Porto/Etranger: plus frais de port); Einzelnummer Fr. 12.–/€ 8,50 zuzüglich Porto/Prix au numéro Fr. 12.–/€ 8,50 plus frais de port. Das Abonnement ist in der Mitgliedschaft von Electrosuisse und VSE enthalten. L'abonnement est compris à l'affiliation d'Electrosuisse et de l'AES.

**Druck/Impression:** Huber & Co. AG, Postfach, 8501 Frauenfeld

**Nachdruck/Reproduction:** Nur mit Zustimmung der Redaktion/Interdite sans accord préalable

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore ISSN 1420-7028

**Inseratverwaltung/Administration des annonces**

Bulletin SEV/VSE, Förlibuckstrasse 70, Postfach 3374, 8021 Zürich, Tel. 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01, jiri.touzimsky@jean-frey.ch

**Allgemeine Infos/Informations générales**

Tel. 01 956 11 57 (8–12 h)  
bulletin@electrosuisse.ch

**Adressänderungen und Bestellungen/ Changements d'adresse et commandes**

Electrosuisse, IBN MD, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22, asso@electrosuisse.ch